HEDAPENA

ONDARROA
MARTXOAK 30
19.00

APIRILAK 6
19.00

Etxelila
Artibai, 3

ONDARROAKO UDALA
Bizkaia

Zinegoak 2017
20/02-5/03

www.zinegoak.com

Bilboko gaylesbotrans 14. nazioarteko zinema eta arte eszenikoen jaialdia

14º festival internacional de cine y artes escénicas gaylesbotrans de Bilbao

14th Bilbao international gaylesbotrans film and perfoming arts festival

ARGAZKIA: GETOSZAPATA. MARIA LÓPEZ TORRES

ANTOLATZAILEA ORGANIZA

hegoak.com

BABESLE OFIZIALAK PATROCINADORES OFICIALES

berdindu!

euskaltel

PERTSONA HELBURU
COMPROMISO CON LAS PERSONAS

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
EMPLEGU ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA
DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

Bizkaia foru aldundia diputación foral

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO

Abadiño Ezkerraldea-Enkartaldea
Ainarakoa eta Berdintasuna Hizpide e Igualdad
Alarako Udala Ayuntamiento de Ayala
Arrasateko Udala Ayuntamiento de Mondragón
Artziniega Ayuntamiento
Artziniegako Udala
azpeitia udala
BAKIO kultura
Barakaldo Ciudad Hiria
SOCIAL
Bermeoko Udala
berriz udala
donostiakultura.com
Vehgam
+tu
Durango Udala - Ayuntamiento
Erandio Udala Ayuntamiento
Hernaniko Udala
Getxo
IGORRE Udala
Laudio Udala Ayuntamiento de Llodio
kultur LEIOA
Lazaroko Urbanizatzaileko Udala
Mungia Udala
Herriantzokia Ordizia
Portugaleteko Udala Ayuntamiento de Portugalete
Donostiako Udala
Sopela
Sestaobizi
TOLOSA
Urduña Orduña
Ayuntamiento de Pamplona Iruñeko Udala
Zumalako Udala
Ayuntamiento de Tudela
KATTALINGUNE

GABBER LOVER

GABBER MAITALEA

ZUZ:
Anne Cazenave-Cambet

Francia / 2016 / 13'

JBA euskaraz

2000ren hasieran, Nérac. Laurie eta Mila (13) dantzan ari dira basoko lakutik gertu. Mila Laurirekin maiteminduta dago, eta esan nahi dio.

SIEMPRE FUI ALEX

ALEX IZAN NAIZ BETI

ZUZ:
Sancho Ortiz de Lejarazu,
Roberto Ruiz Céspedes

España / 2016 / 6'
documental

JBA gaztelaniaz

Alex-en bizitzaren egun bat. Mutil guztiak bezala, amesten duen mutil bat da. Gidatzearekin amesten du, hegan egitearekin, eta barrenean daraman otsoa bultzatzearekin.

MAMMA VET BÄST

AMAK GEHIAGO DAKI

ZUZ:
Mikael Bundsen

Suecia / 2016 / 13'

JBA euskaraz

Autoan, etxera bidean, amak seme nerabeari aholku bat ematen dio, mutilak amari bere mutil-laguna aurkeztu ondoren. Ezusteko elkarrizketa horrek aitorpenak ekarriko ditu, ama eta semearen arteko harremana betiko aldatuko dutenak.

TAKE YOUR PARTNERS

AUKERATU BIKOTEA

ZUZ:
Siri Rødnes

Reino Unido / 2015 / 11'

JBA euskaraz

Apur bat maskulinoa den 8 urteko neska batek desafio egingo dio generoaz espero denari, "Aste Santurako Kapela" egin behar duenean gainerako neskekin. Arauak arazorik gabe haustean, konturatuko da helduen munduan ez dela dena zuria ala beltza.

EN LA AZOTEA

TEILATUAN

ZUZ:
Damiá Serra Cauchetiez

España / 2016 / 12'

JB gaztelaniaz

Uda da. Adrian eta bere lagunak teilatu batera igotzen dira arratsaldero, biluzik eguzkia hartzen duen neska bat ikusteko. Baina arratsalde hori ez da besteak bezalakoa izango: arratsalde horretan Adrian konturatuko da bere lagunetako bati askoz gehiago interesatzen zaiola ondoko teilatuan dutxa hartzen duen gizona.

VICTORIA ROSANA MAITE

ZUZ:
Iñaki Velásquez, Pamela Hurtado

Chile / 2016 / 24'

JB gaztelaniaz

Alaba eskolan diskriminatua izan ondoren, Victoria (45) eta Rosana (42) bikote- krisian sartuko dira. Izan ere ikuspegi ezberdinak dituzte justizia eta pribatutasunaren inguruan. Victoriak aurre egin beharko dio homosexuala dela onartzeko dion beldurrari eta gerta daitekeen bere familiaren hausturari.

EN AFTEN

ARRATSALDE BAT

ZUZ:
Søren Green

Dinamarca / 2016 / 10'

JBA euskaraz

Frederik-ek sexu harremanak izan ditu lehen aldiz Mathias-ekin, eskolako bere lagunik onenarekin. Eta bion erreakzioak desberdinak izango dira. Mathias ondo dago eta aurrera jarraitzeko gogoz. Frederik, ordea, apur bat damututa dago. Ez ditu argi ulertzen bere sentimenduak eta Mathiasengan aurkitu duen zera berri hori.

ANTOLATZAILEA
ORGANIZA

BABESLE OFIZIALAK
PATROCINADORES OFICIALES

hegoak.com

berdindu!
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
ENPLEGU ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA
DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

euskaltel

LAGUNTZAILEAK
CON EL APOYO DE

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Bilbao
UDALA
AYUNTAMIENTO

LAGUNTZAILEAK COLABORADORES

TEATRO ARRIAGA ANTZOKIA
ibis
metro bilbao
bbk
BILBAOWIRFEST
golem alhóndiga
INSTITUT FRANÇAIS BILBAO
BilbaoArte
skunkfunk
EAB
sarean
Pikara
noiz
AUX
DOCS BARCELONA
BLUE www.revistablue.com
PANARAMA
La FuNdicIOn ARETOA
cineclubfas
CINE
DEVELOP FILM MARKET
HISTERIA
Hamaika
AMNISTÍA INTERNACIONAL
BOGA
TOPARTE GUGGENHEIM BILBAO XXI
hika ateneo

ZG HEDAPENA. LAGUNTZAILEAK EXTENSIÓN ZG. COLABORADORES

Alarako Udala Ayuntamiento de Ayala
Artziniega Ayuntamiento
Artziniegako Udala
azpeitia udala
BAKIO kultura
Barakaldo
SOCIAL
BERMEOKO UDALA
berrizko udala
donostiakultura.com
Getxo
IGORREko Udala
LAUDIO UDALA AYUNTAMIENTO DE LAUDIO
kultur LEIOA
Lazaroko Umbartzaileko Udala
MUNGIA UDALA
Sopela
Sestaobizi
URDUÑA ORDUÑA
ARRASATEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE ÑONDRAGÓN
Abadiño
MONDRAGONGO UDALA
Zumalako Udala
Portugaleteko Udala Ayuntamiento de Portugalete
HERRIANTZOKIA ORDIZIA
Vehgam
+tu
Hernaniko Udala
Donostia San Sebastiane
Erandio AURRERA AYUNTAMIENTO
KATTALINGUNE Servicio LGTB Zerbitzua
DURANGO Udala / Ayuntamiento
TOLOSA